

G 7859

Commercial Dishwasher



Commercial Dishwasher Model Overview



	G 8080i	G 7856	G 7859	Vita 50
Design	Integrated - needs custom panel			
	Stainless steel fascia			
	Stainless steel front panel	optional	•	
	Undercounter	•	•	•
	Stand alone	•	•	•
Features	Wash programs	9	7	4
	China and Crystal Program	•	•	
	Optional detergent pump hook up	•	•	•
	ADA compliant	•		
	NSF approved		•	•
	Built-in water softener	•	•	•
	Drying	•	•	•
	Standard basket configuration	•	•	•
	Optional basket and inserts	•	•	•
	Temperature adjustable	86-185°F	86-158°F	86-199°F
	Delay start	•	•	•
	5 year extended warranty for home use only	•	•	
Details	Electric:			
	110 volt	•		
	208-240 volt	•	•	
	208 volt		•	•
	Dimensions:			
	Width:	23 ⁵ / ₈ "	23 ¹ / ₂ "	23 ¹ / ₂ "
	Height:	32 - 34 ² / ₃ "	32 ¹ / ₂ " - 33 ¹ / ₂ "	32 ¹ / ₂ " - 33 ¹ / ₂ "
	Depth:	23 ⁵ / ₈ "	23 ⁵ / ₈ "	23 ⁵ / ₈ "

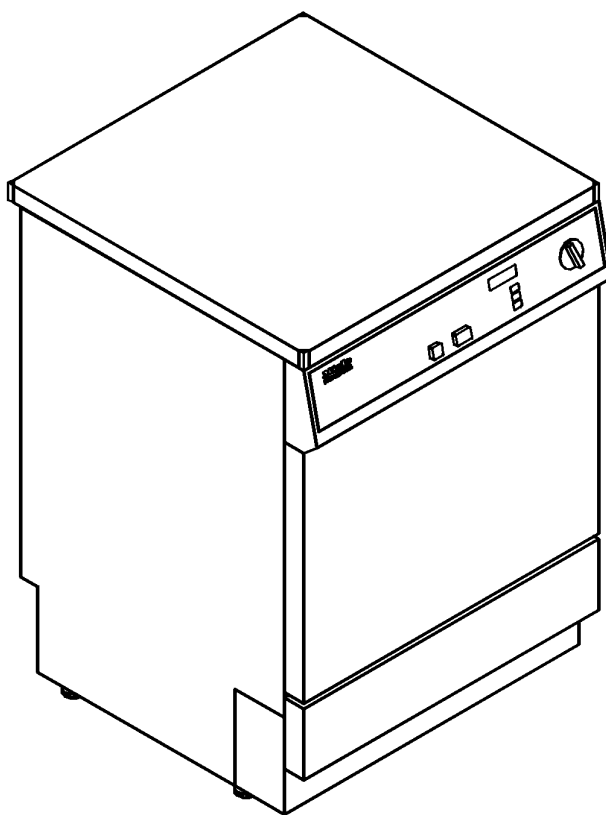
Installationsplan / Installation plan

Installatietekening
Plan d'installation
Pianta di installazione

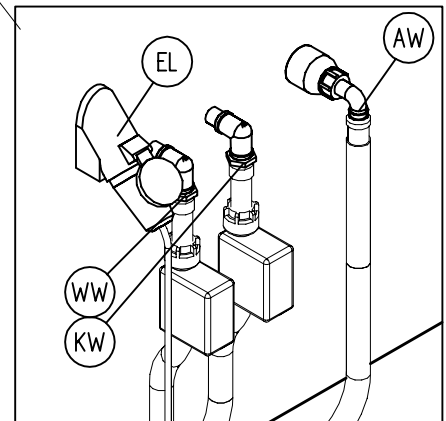
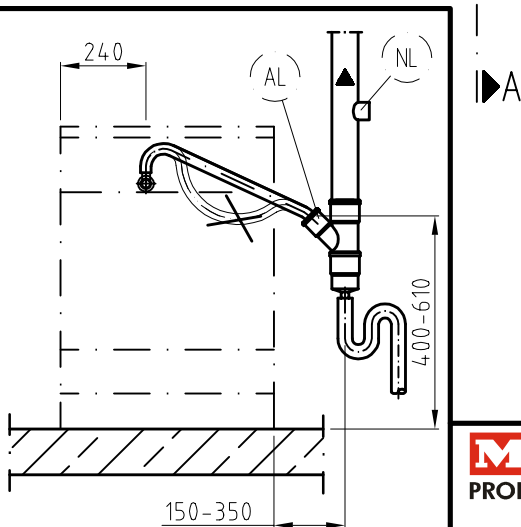
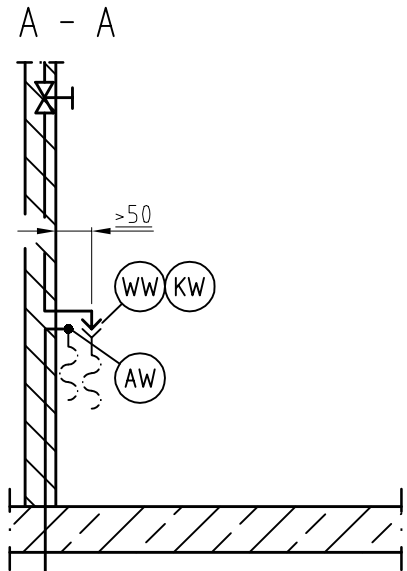
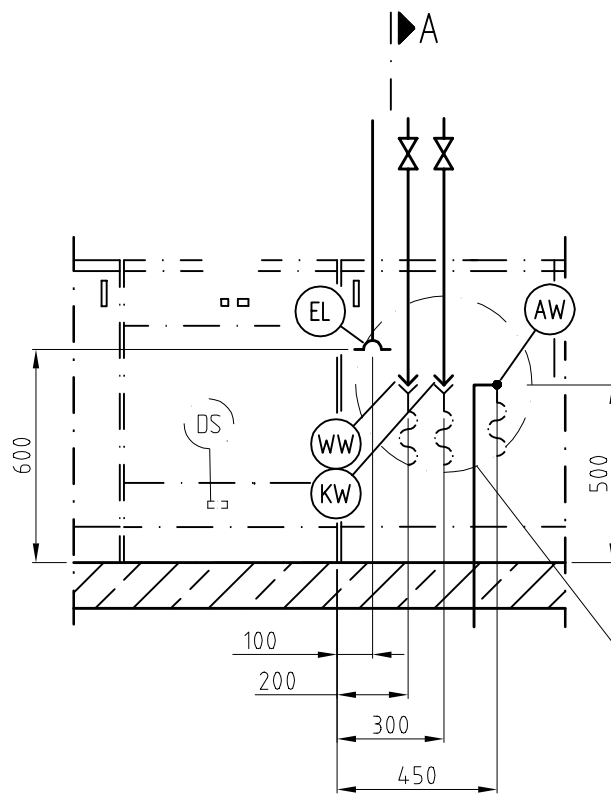
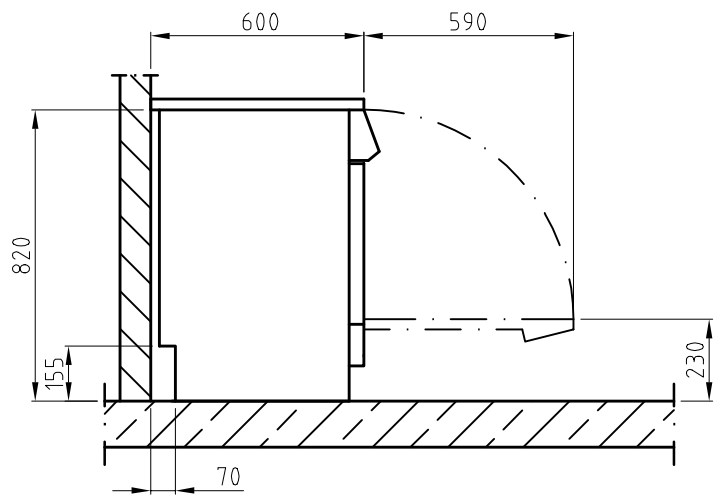
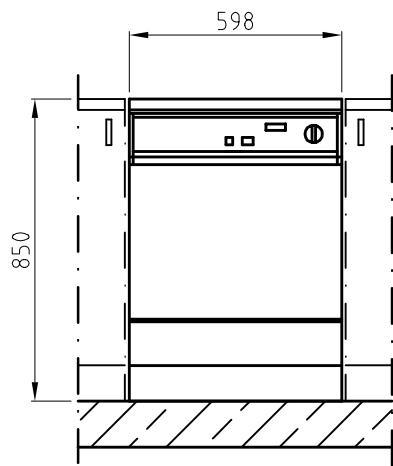
Plano de instalación
Plano de instalação
Σχέδιο εγκατάστασης

Asennusohje
Installasjonsplan
Installationsplan

G 7859



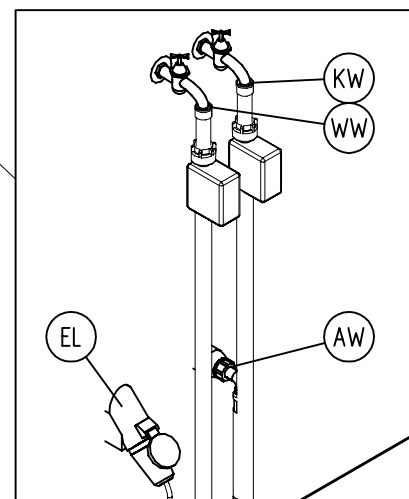
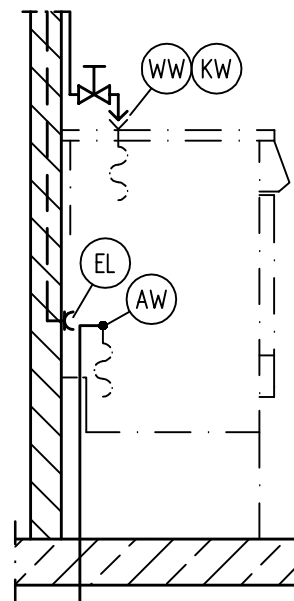
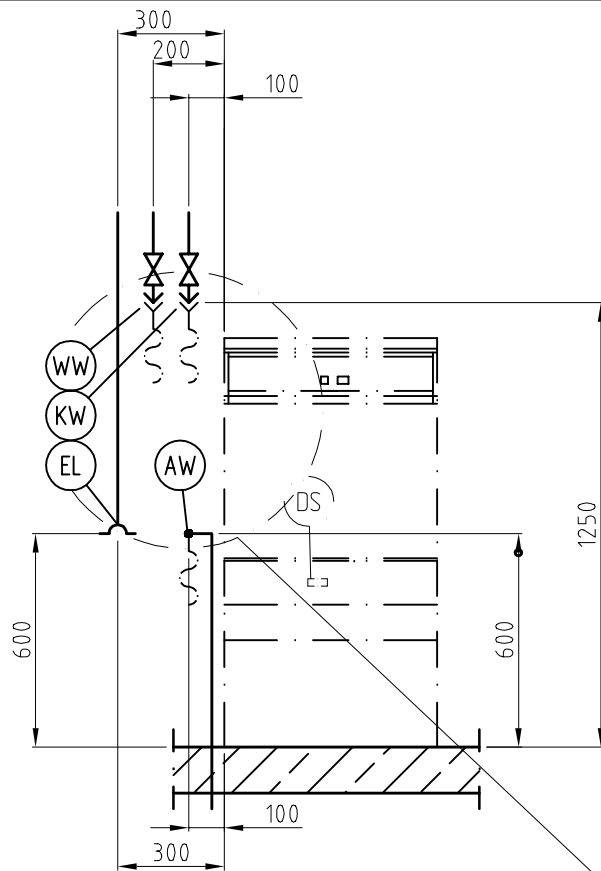
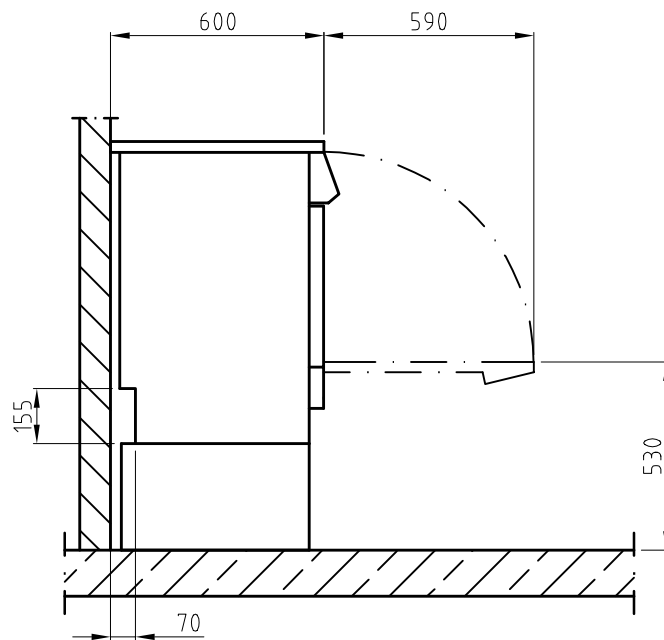
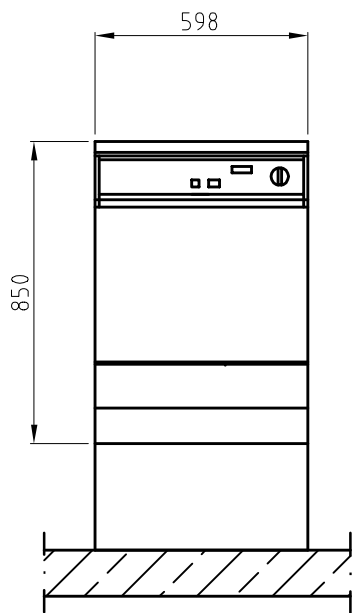
Materialnummer	/	Mat.-no.:	6163000
Änderungsstand	/	Version:	00
Datum Zeichnung	/	Drawing date:	19.01.2004
Datum Legende	/	Legend date:	19.01.2004



Miele
PROFESSIONAL

Installationsplan/Installation plan
Gewerbegeschirrspüler
G 7859

Date:	19.01.2004
Page:	1
Name:	Gü



Legende:

Fett eingekreiste Kurzzeichen bedeuten:
Anschluss erforderlichStrichpunktiert eingekreiste Kurzzeichen bedeuten:
Anschluss optional oder nach Geräteausführung erforderlich

	Elektroanschluss	1. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9,1-9,7 3 × 16/3 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umschaltbar	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6,2-6,6 2 × 16/2 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umschaltbar	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3,3-3,5 1 × 16/1 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umbaubar	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6,2-6,6 1 × 30 3 × 4,0 2,1
	Hiervon abweichend in folgenden Ländern:				
	   	2. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umschaltbar	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
	   	3. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umschaltbar	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7

	CDN USA	4. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umbaubar	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
	CDN USA	5. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umbaubar	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
	EXP SA	6. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umschaltbar	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
	EXP SA	7. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		Spannung Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker	umschaltbar	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	8. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	9. Spannung (Lieferzustand) Anschlusswert Absicherung Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Länge Anschlusskabel (H05(07)RN-F) ohne Stecker		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3

		Es wird empfohlen das Gerät über eine Steckvorrichtung anzuschließen, damit eine elektrische Sicherheitsprüfung einfach durchgeführt werden kann. Die Steckvorrichtung muss nach Geräteinstallation zugänglich sein. Bei Festanschluss des Gerätes ist bauseitig ein Hauptschalter mit allpoliger Trennung vom Netz und mind. 3 mm Kontaktöffnungsweite zu installieren. Zur Erhöhung der Sicherheit wird dringend empfohlen dem Gerät einen Fehlerstromschutzschalter vorzuschalten. Den nationalen Installationsbestimmungen entsprechend ist gegebenenfalls ein Potentialausgleich mit guter Kontaktverbindung herzustellen.		
	Kaltwasser	Wasserhärte max. Mindestfließdruck Maximaler Druck Volumenstrom Anschlussgewinde bauseits nach DIN 44 991 (flachdichtend) Länge Anschlussschlauch (Lieferumfang) Der GewerbeGeschirrspüler ist DVGW zertifiziert. Ein direkter Anschluss ohne Sicherungsarmatur ist zulässig.	°dH kPa kPa l/min Zoll mm	60 200 1.000 7,5 3/4" Außengewinde (USA: 11,5 NH) 1700
	Warmwasser	Temperatur max. Wasserhärte max. Mindestfließdruck Maximaler Druck Volumenstrom Anschlussgewinde bauseits nach DIN 44 991 (flachdichtend) Länge Anschlussschlauch (Lieferumfang) Der GewerbeGeschirrspüler ist DVGW zertifiziert. Ein direkter Anschluss ohne Sicherungsarmatur ist zulässig.	°C °dH kPa kPa l/min Zoll mm	70 60 200 1.000 7,5 3/4" Außengewinde (USA: 11,5 NH) 1700
	Abwasser	Ablaufschlauch (di x s x l) Förderhöhe Ablaufpumpe ab Unterkante Gerät max. Volumenstrom je Ablaufschlauch kurzzeitig max. Schlauchtülle bauseits für Ablaufschlauch (da x l)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1,0 16 22 x 30
	Bottichentlüftung (optional)	Anschluss erforderlich bei Variante ohne DK Anschlussstutzen Gerät (oval) für Schlauchinnendurchmesser (Anschlussschlauch nicht im Lieferumfang enthalten) Zum Anschluss Miele Ablaufschläuche verwenden. Temperatur Mittelwert / kurzzeitig max.: rel. Luftfeuchtigkeit Mittelwert / kurzzeitig max. I. Anschluss an externe Abluftanlage mit Gebläse: Volumenstrom Abluftanlage pro Gerät Ablufthaube oder Nebenluftöffnung bauseitig vorsehen. II. Abluftleitung direkt ins Freie ohne Gebläseunterstützung: Länge max. bei Abluftleitung DN 22 Länge max. bei Abluftleitung DN 50 Länge max. bei Abluftleitung DN 125 Reduzierung der max. zul. Gesamtlänge der Abluftleitung je 90° Bogen Abluftleitungen mehrerer Geräte nicht zusammenführen! Abluft einzeln ableiten! Ein Zurücklaufen von Kondensat in die Maschine muss vermieden werden. Abluftleitung am Geräteanschluss erst senkrecht nach oben führen und dann mit stetigem Gefälle in Richtung der Abluft verlegen. Abluftleitung an der tiefsten Stelle entwässern. Dem Aufstellraum ist entsprechend der Abluftmenge Zuluft zuzuführen.	mm °C/°C %/% m³/h m m m m	25 70/95 80/100 2-5 1,5 4,0 8,0 0,5

	Dosierung extern (optional)	Anschluss Dosiergerät (DOS G 60) für flüssigen Reiniger an Rückwand		
	Maschinendaten	Höhe Breite Tiefe	mm mm mm	850 598 600
Die Installationen dürfen nur von konzessionierten Installateuren nach den jeweiligen gültigen Vorschriften, gesetzlichen Grundlagen, den Unfallverhütungsvorschriften und den gültigen Normen durchgeführt werden! Bei Geräteaufstellung unbedingt die Montageanleitung beachten! Im Umgebungsbereich des Geschirrspülers nur für den gewerblichen Bereich geeignete Möbel/Materialien einsetzen, da sonst eine Beschädigung durch Kondensat möglich ist. Änderungen vorbehalten! Maße in mm				

Caractéristiques techniques

Miele
PROFESSIONAL

Lave-vaisselle pro

G 7859

Légende:



Symboles entourés d'un cercle continu :
raccordement nécessaire



Symboles entourés d'un cercle discontinu :
raccordement optionnel ou en fonction du modèle



EL	Raccordement	1. Tension (état sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans prise		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9,1-9,7 3 × 16/3 × 15 5 × 2,5 1,7
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07) RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6,2-6,6 2 × 16/2 × 15 5 × 2,5 1,7
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07) RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3,3-3,5 1 × 16/1 × 15 5 × 2,5 1,7
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07) RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6,2-6,6 1 × 30 3 × 4,0 2,1
	Spécificités selon les pays :				
	B F I N	2. Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7
		Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche Valeur de raccordement	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
	B F I N	3. Tension (état sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7

	CDN USA	4. Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
	CDN USA	5. Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
	EXP SA	6. Tension (sortie usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
	EXP SA	7. Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		Tension Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche	adaptable	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	8. Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	9. Tension (sortie d'usine) Valeur de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min Longueur câble d'alimentation (H05(07)RN-F) sans fiche		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3

		Il est conseillé de raccorder l'appareil par une prise de courant afin de faciliter le contrôle de sécurité électrique. La prise de courant doit rester accessible une fois que l'appareil a été installé.. En cas de raccordement fixe, l'utilisateur devra prévoir un interrupteur principal avec séparation sur tous les pôles et une bonne largeur d'ouverture de contact d'au moins 3 mm. Pour plus de sécurité nous conseillons le montage d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit. le cas échéant et en conformité avec les réglementations nationales il faudra prévoir une ligne equipotentielle disposant d'une bonne liaison de contact..		
	Eau froide	Dureté d'eau max. Pression min. Pression max. Débit Filetage de raccordement à prévoir par l'utilisateur DIN 44 991 (à joint plat) Longueur tuyau de raccordement (fourni) Le lave-vaisselle professionnel et certifié DVGW . Un raccordement direct sans armature de sécurité est possible.	°dH kPa kPa l/min pouce mm	60 200 1.000 7,5 3/4" filetage extérieur (USA: 11,5 NH) 1700
	Eau chaude	Température max. Dureté d'eau max. Pression min. Pression max. Débit Filetage de raccordement à prévoir par l'utilisateur DIN 44 991 (à joint plat) Longueur tuyau de raccordement (fourni) Le lave-vaisselle professionnel et certifié DVGW . Un raccordement direct sans armature de sécurité est possible.	°C °dH kPa kPa l/min Zoll mm	70 60 200 1.000 7,5 3/4" filetage extérieur (USA: 11,5 NH) 1700
	Vidange	Tuyau de vidange (di x s x l) Hauteur de refoulement pompe de vidange à partir du rebord inférieur de l'appareil max. Débit par tuyau de vidange Ablaufschlauch max. Embout à olive à prévoir par l'utilisateur pour le tuyau de vidange (da x l)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1,0 16 22 x 30

Dati tecnici

Miele
PROFESSIONAL

Lavastoviglie industriale

G 7859

Legenda:



Significato delle sigle cerchiato in grassetto:
necessario allacciamento



Significato delle sigle cerchiato con tratteggio:
allacciamento opzionale o necessario a seconda dell'esecuzione
macchina

EL	Allacciamento elettrico	1. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9,1-9,7 3 × 16/3 × 15 5 × 2,5 1,7
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6,2-6,6 2 × 16/2 × 15 5 × 2,5 1,7
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3,3-3,5 1 × 16/1 × 15 5 × 2,5 1,7
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6,2-6,6 1 × 30 3 × 4,0 2,1
	Variazioni per i seguenti paesi:				
	B I F N	2. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
	B I F N	3. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7

	CDN USA	4. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
	CDN USA	5. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
	EXP SA	6. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
	EXP SA	7. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina	commutabile	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	8. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	9. Tensione (stato di fornitura) Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo d'allacciamento (H05(07)RN-F) senza spina		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3

		Si consiglia di allacciare la macchina mediante un dispositivo d'innesto in modo da consentire la semplice esecuzione del controllo di sicurezza elettrica. Questo dispositivo d'innesto deve essere accessibile dopo l'installazione della macchina. In caso di allacciamento fisso della macchina, a cura del committente deve essere installato un interruttore principale separabile dalla rete con tutti i poli e apertura di contatto di almeno 3 mm. Per aumentare la sicurezza, preporre assolutamente alla macchina un interruttore differenziale (salvavita). Secondo le norme nazionali per l'installazione, all'occorrenza realizzare anche la compensazione di potenziale mediante un buon collegamento dei contatti.		
	Acqua fredda	Durezza acqua max. Pressione minima di flusso Pressione massima Volume di flusso Filettatura d'allacciamento a cura del committente secondo DIN 44 991 (guarnizione piatta) Lunghezza tubo d'allacciamento (compreso negli allegati) La lavastoviglie industriale è certificata DVGW. E' consentito l'allacciamento diretto senza sifonatura.	°dH kPa kPa l/min Pollici mm	60 200 1.000 7,5 3/4" filettatura esterna (USA: 11,5 NH) 1700
	Acqua calda	Temperatura max. Durezza acqua max consentita Pressione minima di flusso Pressione massima Volume di flusso Filettatura d'allacciamento a cura del committente secondo DIN 44 991 (guarnizione piatta) Lunghezza tubo d'allacciamento (compreso negli allegati) La lavastoviglie industriale è certificata DVGW. E' consentito l'allacciamento diretto senza sifonatura.	°C °dH kPa kPa l/min Pollici mm	70 60 200 1.000 7,5 3/4" filettatura esterna (USA: 11,5 NH) 1700
	Acque di scarico	Tubo di scarico (di x s x l) Prevalenza pompa di scarico da bordo inferiore macchina ma. Volume di flusso a seconda tubo scarico brevemente max. Portatubo a cura del committente per tubo di scarico (da x l)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1,0 16 22 x 30

	Sfiato vasca (opzione)	Allacciamento necessario per variante senza DK Bocchettone d'allacciamento macchina (ovale) per diametro interno tubo (tubo d'allacciamento non compreso negli allegati) Per l'allacciamento utilizzare tubi di scarico Miele. Temperatura valore medio / brevemente max.: °C/°C Umidità relativa dell'aria valore medio / brevemente max. %/% I. Allacciamento a impianto di sfiato esterno con ventilatore: Volume di flusso impianto di sfiato per macchina Cappa aspirante o apertura aria secondario a cura del committente. II. Conduttura di sfiato direttamente all'aperto senza supporto di un ventilatore: Lunghezza max. per conduttura di sfiato DN 22 m Lunghezza max. per conduttura di sfiato DN 50 m Lunghezza max. per conduttura di sfiato DN 125 m Riduzione della lunghezza totale massima consentita della conduttura di sfiato per ogni curva 90° m Non unire le condutture di sfiato di più macchine! Scaricare lo sfiato singolarmente! Deve essere evitato il riflusso di condensa nella macchina. Portare la conduttura di sfiato dall'allacciamento della macchina prima verticalmente verso l'alto e poi con prevalenza costante in direzione dello sfiato. Predisporre uno scarico di condensa nel punto più basso della conduttura di sfiato. Nell'ambiente d'installazione deve essere fatta affluire la quantità di aria corrispondente a quella dell'aria di sfiato.	mm °C/°C %//% m³/h m m m m	25 70/95 80/100 2-5 1,5 4,0 8,0 0,5
	Dosaggio esterno (opzione)	Allacciamento dosatore (DOS G 60) per detergente liquido sulla parete posteriore		
	Dati macchina	Altezza Larghezza Profondità	mm mm mm	850 598 600
Le installazioni possono essere eseguite solo da installatori autorizzato nel rispetto delle relative prescrizioni vigenti, dei relativi principi di legge, della legge sulla prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle norme vigenti! Installando la macchina, attenersi assolutamente all'istruzione di montaggio! Nell'area di posizionamento della macchina utilizzare solo mobili/materiali adatti per il settore industriale, altrimenti possono verificarsi dei danni causati da condensa. Salvo modifiche! Misure in mm.				

Technical datasheet



Commercial dishwasher

G 7859

Legend:



Circled, bold-type abbreviations:
Connection required



Abbreviations surrounded by broken circle:
Connection optional or required, depending on model



EL	Electrical connection	1. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9.1-9.7 3 × 16/3 × 15 5 × 2.5 1.7
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6.2-6.6 2 × 16/2 × 15 5 × 2.5 1.7
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3.3-3.5 1 × 16/1 × 15 5 × 2.5 1.7
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6.2-6.6 1 × 30 3 × 4.0 2.1
	Country variations:				
	B I F N	2. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7.0 3 × 16 5 × 2.5 1.7
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7.0 3 × 20 5 × 2.5 1.7
	B I F N	3. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7.0 3 × 20 5 × 2.5 1.7
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7.0 3 × 16 5 × 2.5 1.7

	CDN USA	4. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5.8 2 x 30 3 x AWG10 1.9
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5.8 3 x 20 4 x AWG12 1.9
	CDN USA	5. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5.8 3 x 20 4 x AWG12 1.9
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5.8 2 x 30 3 x AWG10 1.9
	EXP SA	6. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6.4 3 x 20 5 x 2.5 2.3
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6.4 3 x 16 5 x 2.5 2.3
	EXP SA	7. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6.4 3 x 16 5 x 2.5 2.3
		Voltage Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug	Convertible	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6.4 3 x 20 5 x 2.5 2.3
	JP	8. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5.4 3 x 20 5 x 2.5 2.3
	JP	9. Voltage (as supplied) Rated load Fuse rating Connection cable, min. cross-section Length of supply lead (H05(07)RN-F) without plug		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5.4 3 x 20 5 x 2.5 2.3

		Plug and socket connection recommended to facilitate electrical safety tests. Socket must be accessible after installation. On hard-wired machines, a multi-pole circuit breaker with a minimum contact gap of 3 mm must be provided on site. The use of an earth leakage circuit breaker (ELCB) is strongly recommended. If necessary, equipotential bonding with good galvanic contact must be provided in accordance with all appropriate national and local regulations.		
	Cold water	Max. water hardness Min. flow pressure Max. pressure Throughput On-site connection thread according to DIN 44 991 Length of connection hose (supplied) DVGW approved Water connection Australia: To prevent back-syphonage, the water connection must be via an approved Dual-Check-Valve supplied with the machine.	°dH kPa kPa l/min Inch mm	60 200 1000 7.5 3/4" external thread (USA: 11.5 NH) 1700
	Hot water	Max. temperature Max. water hardness Min. flow pressure Max. pressure Throughput On-site connection thread according to DIN 44 991 Length of connection hose (supplied) DVGW approved Water connection Australia: To prevent back-syphonage, the water connection must be via an approved Dual-Check-Valve supplied with the machine.	°C °dH kPa kPa l/min Inch mm	70 60 200 1000 7.5 3/4" external thread (USA: 11.5 NH) 1700
	Waste water	Drain hose (Int. dia. × wall thickness × l) Max. head height (measured from floor) Max. transient throughput per drain hose Hose sleeve for drain hose to be provided on site (ext. dia. x l)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1.0 16 22 x 30
	Cabinet venting (optional)	Connection required on models without steam condenser Connection (oval) for hose interior diameter (Connection hose not supplied) Use genuine Miele connection hose. Temperature - Mean value / peak max. Rel. humidity - Mean value / peak max. I. Connection to external fan-assisted vent: Vent air throughput per machine Install vent canopy or secondary air intake. II. Vented to atmosphere without fan: Max. length of DN 22 vent duct Max. length of DN 50 vent duct Max. length of DN 125 vent duct Reduction in max. permissible vent duct length for each 90° bend. Do not merge vent ducting from multiple machines! Vent each machine separately! Prevent condensate from flowing back into machine. Connect vertical stretch of vent ducting first followed by horizontal section pitched towards on-site vent connection. Drain off condensate at the lowest point. Sufficient air intake should be available to replace displaced volume of air.	mm °C/°C %/% m³/h m m m m	25 70/95 80/100 2-5 1.5 4.0 8.0 0.5

	External dispensing (optional)	Dispenser connection (DOS G 60) for liquid detergent at rear of machine		
	Machine data	Height Width Depth	mm mm mm	850 598 600
Installation should only be carried out by authorised fitters in accordance with valid regulations! Observe installation instructions when installing machine! Adjacent cabinetry should be made from commercial-grade materials to prevent damage from steam and condensate. All rights reserved! Measurements in mm				

Επεξήγηση:



Τα σύμβολα που βρίσκονται μέσα σε έντονο κύκλο σημαίνουν:
Σύνδεση απαραίτητη



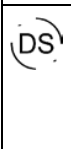
Τα σύμβολα που βρίσκονται μέσα σε διακεκομμένο κύκλο
σημαίνουν:
Σύνδεση προαιρετική ή απαραίτητη ανάλογα με την έκδοση της
συσσκευής



	Ηλεκτρ. σύνδεση	1. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φίς		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9,1-9,7 3 × 16/3 × 15 5 × 2,5 1,7
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φίς	εναλλακτικά	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6,2-6,6 2 × 16/2 × 15 5 × 2,5 1,7
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φίς	εναλλακτικά	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3,3-3,5 1 × 16/1 × 15 5 × 2,5 1,7
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φίς	μετατρέψιμο	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6,2-6,6 1 × 30 3 × 4,0 2,1
	Αποκλίσεις υπάρχουν στις ακόλουθες χώρες:				
		2. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φίς		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φίς	εναλλακτικά	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7

		3. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 x 20 5 x 2,5 1,7
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως	εναλλακτικά	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 x 16 5 x 2,5 1,7
		4. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως	μετατρέψιμο	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		5. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως	μετατρέψιμο	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		6. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως	εναλλακτικά	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		7. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως	εναλλακτικά	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		8. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3

		9. Τάση (κατά την παράδοση) Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Ελάχιστη διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (H05(07)RN-F) χωρίς φως	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Συμβουλευέστε να προβείτε σε μία όχι μόνιμη σύνδεση της συσκευής προκειμένου να είναι εύκολος ο ηλεκτρολογικός έλεγχος της συσκευής. Το σημείο σύνδεσης πρέπει να είναι προσπελάσιμο μετά την τοποθέτηση της συσκευής. Σε μόνιμη σύνδεση της συσκευής πρέπει να τοποθετηθεί στην κτιριακή εγκατάσταση κεντρικός διακόπτης με πλήρη διαχωρισμό από το δίκτυο και ελάχιστο άνοιγμα επαφών 3 mm. Για την αύξηση της ασφάλειας σας συστήνουμε να συνδέσετε τη συσκευή με γείωση και ρελέ ασφαλείας. Λαμβάνοντας υπόψη τις εκάστοτε ισχύουσες εθνικές προδιαγραφές πρέπει να πραγματοποιηθεί εξισορρόπηση δυναμικού της συσκευής με καλή σύνδεση.		
	Κρύο νερό	Μέγιστη σκληρότητα νερού Ελάχιστη πίεση Μέγιστη πίεση Ποσότητα ροής Σπείρωμα κτιριακής παροχής βάσει DIN 44 991 Μήκος λάστιχου σύνδεσης (κατά την παράδοση) Η συσκευή έχει πιστοποίηση DVGW. Επιτρέπεται η απευθείας σύνδεση χωρίς εξοπλισμό ασφαλείας.	°dH kPa kPa l/min Zoll mm	60 200 1.000 7,5 3/4" εξwt. σπείρωμα (HΠΑ: 11,5 NH) 1700
	Ζεστό νερό	Μέγιστη θερμοκρασία Μέγιστη σκληρότητα νερού Ελάχιστη πίεση Μέγιστη πίεση Ποσότητα ροής Σπείρωμα κτιριακής παροχής βάσει DIN 44 991 Μήκος λάστιχου σύνδεσης (κατά την παράδοση) Η συσκευή έχει πιστοποίηση DVGW. Επιτρέπεται η απευθείας σύνδεση χωρίς εξοπλισμό ασφαλείας.	°C °dH kPa kPa l/min Zoll mm	70 60 200 1.000 7,5 3/4" εξwt. σπείρωμα (HΠΑ: 11,5 NH) 1700
	Αποχέτευση	Λάστιχο αποχέτευσης (di x s x l) Μέγιστο ύψος προώθησης αντλίας αποχέτευσης από την κάτω γωνία της συσκευής Μέγιστη βραχυπρόθεσμη ποσότητα ροής ανά λάστιχο αποχέτευσης Μούφα κτιριακή για το λάστιχο αποχέτευσης (da x l)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1,0 16 22 x 30

	Εξαερισμός κάδου (προαιρετικό)	Υποχρεωτική σύνδεση στην έκδοση χωρίς DK Υποδοχή της συσκευής (οβάλ) για λάστιχο με εσωτερική διάμετρο (Το συνδετικό λάστιχο δεν συμπεριλαμβάνεται κατά την παράδοση) Για τη σύνδεση χρησιμοποιήστε λάστιχα αποχέτευσης Miele. Μέση τιμή θερμοκρασίας/ μέγιστη βραχυπρόθεσμη: Μέση τιμή σχετικής υγρασίας / μέγιστη βραχυπρόθεσμη I. Σύνδεση σε εξωτερικό εξαερισμό με τουρμπίνα: Ποσότητα ροής του εξαερισμού ανά συσκευή Προβλέπεται κπριακά η ύπαρξη στομίου εξαερισμού ή παράπλευρου εξαερισμού. II. Σύνδεση χωρίς τουρμπίνα: Μέγιστο μήκος σε εξαερισμό DN 22 Μέγιστο μήκος σε εξαερισμό DN 50 Μέγιστο μήκος σε εξαερισμό DN 125 Μείωση του μέγιστου επιτρεπόμενου συνολικού μήκους του εξαερισμού ανά τόξο 90° Δεν επιτρέπεται να οδηγούνται περισσότεροι αγωγοί εξαερισμού στο ίδιο σημείο! Μεμονωμένη αγωγή εξαερισμών! Πρέπει να αποφεύγεται η παλινδρόμηση συμπυκνώματος στη συσκευή. Οδηγήστε τον αγωγό εξαερισμού που συνδέεται στη συσκευή πρώτα κάθετα προς τα πάνω και στη συνέχεια με διαρκή κλίση στην κατεύθυνση ροής. Αποστραγγίστε στο χαμηλότερο σημείο. Στο χώρο εγκατάστασης πρέπει να εισάγεται αέρας ανάλογος με την ποσότητα του αέρα εξαερισμού.	mm °C/°C %/% m³/h m m m m	25 70/95 80/100 2-5 1,5 4,0 8,0 0,5
	Εξωτερική δοσομέτρηση (προαιρετικά)	Σύνδεση δοσομετρικής συσκευής (DOS G 60) για υγρό καθαριστικό στο πίσω τοίχωμα		
	Στοιχεία συσκευής	Ύψος Πλάτος Βάθος	mm mm mm	850 598 600
Οι εγκαταστάσεις επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, που τηρούν τις εκάστοτε ισχύουσες νομικές διατάξεις, τις προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και τους ισχύοντες κανόνες! Κατά την εγκατάσταση των συσκευών λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις οδηγίες τοποθέτησης! Στο περιβάλλον της συσκευής χρησιμοποιήστε έπιπλα/ υλικά κατάλληλα για επαγγελματικές συσκευές, γιατί διαφορετικά θα προκύψουν βλάβες εξαιτίας του συμπυκνώματος. Με κάθε επιφύλαξη για τυχόν αλλαγές! Διαστάσεις σε mm				

Signaturforklaring



Forkortelser med ring omkring betyder: Tilslutning påkrævet



Forkortelser med brudt ring omkring betyder: Tilslutning valgfri eller påkrævet afhængig af maskinens udførelse



	Eltilslutning	1. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9,1-9,7 3 × 16/3 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan omskiftes	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6,2-6,6 2 × 16/2 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan omskiftes	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3,3-3,5 1 × 16/1 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan ombygges	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6,2-6,6 1 × 30 3 × 4,0 2,1
	Afvigelser herfra i følgende lande:				
		2. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan omskiftes	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
		3. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan omskiftes	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7

	CDN USA	4. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan ombygges	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
	CDN USA	5. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan ombygges	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
	EXP SA	6. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan omskiftes	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
	EXP SA	7. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik	kan omskiftes	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	8. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	9. Spænding (ved levering) Tilslutningsværdi Sikring Tilslutningsledning, tværsnit min. Tilslutningsledning (H05(07)RN-F), længde uden stik		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3

		Det anbefales at tilslutte maskinen via et stik, således at der let kan foretages en elektrisk sikkerhedskontrol. Stikket skal være let tilgængeligt efter installationen af maskinen. Ved fasttilslutning af maskinen skal der på opstillingsstedet installeres en hovedkontakt med flerpolet adskillelse fra nettet og en kontaktåbningsbredde på min. 3 mm. Til forøgelse af sikkerheden anbefales et fejlstrømsrelæ. I henhold til de nationale installationsbestemmelser skal der foretages en potentialudligning med god kontaktforbindelse.		
	Koldt vand	Vandhårdhed max. Min. flydetryk Max. tryk Volumenstrøm Tilslutningsgevind på opstillingsstedet iht. DIN 44 991 (fladpakning) Tilslutningsslange (medfølger), længde Industriopvaskemaskinen er certificeret iht. DVGW Direkte tilslutning uden sikkerhedsarmatur er tilladt.	°dH kPa kPa l/min tomme mm	60 200 1.000 7,5 3/4" udvendigt gevind (USA: 11,5 NH) 1700
	Varmt vand	Temperatur max. Vandhårdhed max. Min. flydetryk Max. tryk Volumenstrøm Tilslutningsgevind på opstillingsstedet iht. DIN 44 991 (fladpakning) Tilslutningsslange (medfølger), længde Industriopvaskemaskinen er certificeret iht. DVGW Direkte tilslutning uden sikkerhedsarmatur er tilladt.	°C °dH kPa kPa l/min tomme mm	70 60 200 1.000 7,5 3/4" udvendigt gevind (USA: 11,5 NH) 1700
	Afløbsvand	Afløbsslange (di x s x l) Udpumpningshøjde afløbspumpe fra underkanten af maskinen max. Volumenstrøm pr. afløbsslange kortvarigt max. Spændebånd på opstillingsstedet til afløbsslange (da x l)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1,0 16 22 x 30
	Karventilation (ekstraudstyr)	Tilslutning påkrævet ved model uden DK Tilslutningsstuds maskine (oval) til indvendig slangediameter (Tilslutningsstuds følger ikke med) Ved tilslutningen skal der anvendes afløbsslanger fra Miele. Temperatur middelværdi / kortvarigt max. rel. luftfugtighed middelværdi / kortvarigt max. I. Tilslutning til eksternt udluftningsanlæg med blæser: Volumenstrøm udluftningsanlæg pr. maskine Sørg for udluftningshætte eller yderligere luftåbning på opstillingsstedet. II. Udluftningsledning direkte til det fri uden blæser: Længde max. ved udluftningsledning DN 22 Længde max. ved udluftningsledning DN 50 Længde max. ved udluftningsledning DN 125 Reducering af den max. tilladte samlede længde af udluftningsledningen pr. 90° bøjning Udluftningsledninger fra flere maskiner må ikke føres sammen! Udluftningen skal bortledes enkeltvis! Det skal undgås, at der løber kondensat tilbage i maskinen. Udluftningsslangen på maskinetilslutningen føres først lodret opad og derefter med jævnt fald i retning mod udblæsningsstedet og tømmes for vand på det laveste sted. Der skal tilføres luft til opstillingsrummet svarende til den luft, der ledes ud.	mm °C/°C %/ % m³/h m m m m	25 70/95 80/100 2-5 1,5 4,0 8,0 0,5

	Dosering eksternt (ekstraudstyr)	Tilslutning doseringsapparat (DOS G 60) til flydende opvaskemiddel på bagvæggen		
	Maskindata	Højde Bredde Dybde	mm mm mm	850 598 600
Installation må kun foretages af autoriseret installatør i henhold til de gældende lovbestemmelser, de ulykkesforebyggende forskrifter og gældende normer! Ved opstilling af maskinen skal monteringsanvisningen ubetinget følges! I området omkring maskinen må kun anvendes møbler/materialer til erhvervsmæssig brug, da der ellers kan ske beskadigelser på grund af kondensat. Med forbehold for ændringer! Mål i mm				

Tekniska data



Diskmaskin för professionellt bruk

G 7859

Förteckning:



Förkortningar i fetstil betyder:
nödvändig anslutning



Förkortningar i streckad fetstil betyder:
valfri anslutning eller i enlighet med maskinutförandet

	Elanslutning	1. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400-415/50 9,1-9,7 3 × 16/3 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp	omkoppl.bar	V/Hz kW A mm ² m	2N AC 400-415/50 6,2-6,6 2 × 16/2 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp	omkoppl.bar	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 3,3-3,5 1 × 16/1 × 15 5 × 2,5 1,7
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp	ändr.bar	V/Hz kW A mm ² m	AC 230-240/50 6,2-6,6 1 × 30 3 × 4,0 2,1
	Avvikelser från ovanstående i följande länder:				
	 	2. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp	omkoppl.bar	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
	 	3. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 230/50 7,0 3 × 20 5 × 2,5 1,7
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp	omkoppl.bar	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 400/50 7,0 3 × 16 5 × 2,5 1,7

	CDN USA	4. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Anschlusskabel, Querschnitt mindestens Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp	ändr.bar	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
	CDN USA	5. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 208/60 5,8 3 x 20 4 x AWG12 1,9
		Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan stickpropp	ändr.bar	V/Hz kW A mm ² m	AC 208/60 5,8 2 x 30 3 x AWG10 1,9
	EXP SA	6. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp	omkoppl.bar	V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
	EXP SA	7. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3N AC 380/60 6,4 3 x 16 5 x 2,5 2,3
		Spänning Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp	omkoppl.bar	V/Hz kW A mm ² m	3 AC 220/60 6,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	8. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/50 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3
	JP	9. Spänning (leveransutförande) Anslutningseffekt Säkring Diameter anslutningskabel, minst Längd, anslutningskabel (H05(07)RN-F) utan Stickpropp		V/Hz kW A mm ² m	3 AC 200/60 5,4 3 x 20 5 x 2,5 2,3

		Det rekommenderas att maskinen ansluts till ett sådant uttag att en elektrisk säkerhetskontroll enkelt kan genomföras. Uttaget måste vara åtkomligt efter installationen. Vid en fast anslutning av maskinen ska en huvudbrytare med möjlighet till allpolig brytning från nätet och minst 3 mm bredd på kontaktöppningen installeras på uppställningsplatsen. För att höja säkerheten rekommenderas det starkt att en jordfelsbrytare kopplas före maskinen. I enlighet med de nationella bestämmelserna kan i förekommande fall även en potentialutjämnare med god kontakt skapas.		
	Kallvatten	Vattenhårdhet, max. Minsta flödestryck Maximalt tryck Flöde Anslutningsgånga på uppställningsplatsen enligt DIN 44 991 (flatbottentätande) Längd anslutningsslang (leveransmått) Denna diskmaskin för professionellt bruk är certifierad enligt DVGW. Direkt anslutning till vattenledningsnätet utan återsugningsskydd/backventil är tillåtet.	° dH kPa kPa l/min Tum mm	60 200 1.000 7,5 3/4" yttergånga (USA: 11,5 NH) 1700
	Varmvatten	Temperatur, max. Vattenhårdhet, max. Minsta flödestryck Maximalt tryck Flöde Anslutningsgånga på uppställningsplatsen enligt DIN 44 991 (flatbottentätande) Längd anslutningsslang (leveransmått) Denna diskmaskin för professionellt bruk är certifierad enligt DVGW. Direkt anslutning till vattenledningsnätet utan återsugningsskydd/backventil är tillåtet.	°C °dH kPa kPa l/min Tum mm	70 60 200 1.000 7,5 3/4" yttergånga (USA: 11,5 NH) 1700
	Avloppsvatten	Avloppsslang (innerdiameter x grovlek x längd) Avloppspumpens matningshöjd från maskinens underkant, max. Flöde per avloppsslang under toppar, max. Anslutningsstuts för avloppsslangen på uppställningsplatsen (diameter x längd)	mm m l/min mm	22 x 6 x 100 1,0 16 22 x 30
	Avluftning för diskutrymmet (valfritt)	Anslutning nödvändig för modeller utan DK (ångkondensator) Anslutningsstuts (oval) till maskin för slang med innertvärsnitt (Anslutningsslang ingår inte i leveransen.) Använd Miele avloppsslangar till installationen. Temperatur, medelvärde / under toppar, max.: Relativ luftfuktighet, medelvärde / under toppar, max.: I. Anslutning till extern frånluftsanläggning med fläkt Flöde i frånluftsanläggningen per maskin Förbered på uppställningsplatsen för dragavbrott eller öppning för sidoluft. II. Frånluftsledning, ej fläktstödd, som mynnar utomhus: Maxlängd hos frånluftsledning DN 22 Maxlängd hos frånluftsledning DN 50 Maxlängd hos frånluftsledning DN 125 Reducering av frånluftsledningens maximalt tillåtna totallängd för varje 90° krök Vid två eller flera maskiner: Varje maskin ska ha en separat frånluftsledning! Tillbakaflöde av kondensat in i maskinen måste undvikas. Förlägg frånluftsledningen, vid maskinanslutningen, till att börja med lodrätt uppåt och sedan med fast lutning i riktning mot själva frånluftsutsläppet. Avvattna frånluftsledning på det lägst belägna stället. Till uppställningsrummet ska tilluft motsvarande mängden frånluft tillföras.	mm °C/°C %/% m³/h m m m m	25 70/95 80/100 2-5 1,5 4,0 8,0 0,5

DS	Extern dosering (valfritt)	Anslutning av doseringsenhet (DOS G 60) för flytande diskmedel på bakstycket		
	Maskindata	Höjd Bredd Djup	mm mm mm	850 598 600
Installationerna får endast genomföras av godkända installatörer i enlighet med gällande föreskrifter och lagar samt olycksfallsförebyggande bestämmelser och normer! Följ ovillkorligen monteringsanvisningen för maskinens uppställning! Använd endast lämpliga möbler/material i utrymmet där diskmaskinen för professionellt bruk står. Det finns annars risk för att kondens kan skada dessa föremål. Ändringar förbehålles! Mått i mm.				